

**CONSILIUL
AUDIOVIZUALULUI
AL REPUBLICII MOLDOVA**



**THE AUDIOVISUAL
COUNCIL OF THE
REPUBLIC OF MOLDOVA**

MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str., № 46
Tel: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

DECIZIA nr. 36 /214

din 30 septembrie 2021

Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării posturilor de televiziune „NTV Moldova”, „Exclusiv TV”, „Canal 5” și „Accent TV”, urmare a Deciziei CA nr. 26/172 din 15 iulie 2021

În adresa Consiliului Audiovizualului au parvenit mai multe petiții din partea avocatei Alina Palii, în care se invocă încălcări de la prevederile art. 4 din Codul serviciilor media audiovizuale de către furnizorii de servicii media: „Canal 2”, „Canal 3”, „N 4”, „Familia Domashny”, „CTC Mega”, „Primul în Moldova”, „NTV Moldova”, „Exclusiv TV”, „Canal 5” și „Accent TV”.

Asociația Patronală a Radiodifuzorilor din Moldova, la fel, a remis în adresa Consiliului Audiovizualului mai multe petiții, în care se invocă nerespectarea prevederilor art. 4 și 19 din Codul serviciilor media audiovizuale de către posturile de televiziune „RTR Moldova”, „ITV”, „Bravo TV”, „CTC” și „PEH TV”.

Astfel, prin deciziile nr. 18/110 din 19 mai 2021, nr. 21/144 din 16 iunie 2021 și nr. 25/163 din 09 iulie 2021, Consiliul Audiovizualului a luat act de petițiile în cauză și a decis ca, după finalizarea campaniei electorale la alegerile parlamentare anticipate din 11 iulie 2021, va dispune o monitorizare a tuturor furnizorilor de servicii media, începând cu cei menționați în petițiile avocatei Alina Palii și ale Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova, la capitolul respectării prevederilor art. 4 și 19 din Codul serviciilor media audiovizuale.

Drept urmare, în cadrul ședinței publice din 15 iulie 2021, Consiliul Audiovizualului a decis, prin Decizia nr. 26/172, monitorizarea furnizorilor de servicii media: „Canal 2”, „Canal 3”, „N 4”, „Familia Domashny”, „CTC Mega”, „Primul în Moldova”, „NTV Moldova”, „Exclusiv TV”, „Accent TV”, „Canal 5”, „RTR Moldova”, „ITV”, „Bravo TV”, „CTC” și „PEH TV”, la capitolul respectării prevederilor art. 4 și 19 din Codul serviciilor media audiovizuale.

În conformitate cu prevederile art. 75 alin. (4) lit. a) și art. 83 alin. (3) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale, Consiliul Audiovizualului a monitorizat posturile de televiziune „NTV Moldova”, „Exclusiv TV”, „Canal 5” și „Accent TV”, la capitolul respectării prevederilor art. 4 și 19 din Codul serviciilor media audiovizuale, în baza înregistrărilor prezentate de către respectivii furnizori de servicii media audiovizuale.

Este de menționat că rezultatele monitorizării celorlalți furnizori de servicii media specificați în Decizia CA nr. 26/172 din 15 iulie 2021 vor fi examinate în cadrul ședințelor publice ulterioare ale Consiliului Audiovizualului.

Dat fiind faptul că în decizie nu a fost specificată o perioadă anumită, aleatoriu a fost selectată perioada 06-12 septembrie 2021, pentru toți furnizorii de servicii media vizați.

„NTV MOLDOVA”

I. Rezultatele monitorizării serviciului de programe al postului de televiziune „NTV Moldova”, la capitolul respectării prevederilor art. 4 din Codul serviciilor media audiovizuale, au atestat următoarele:

Nr.	Data	Emisiuni locale (06:00-24:00)	Emisiuni locale în limba română (06:00-24:00)	Emisiuni locale în orele de maximă audiență (06:00-09:00) (17:00-23:00)
1.	06.09.2021	07 ore 43 min.03 sec.	05 ore 23 min. 29 sec.	05 ore 16 min. 34 sec.
2.	07.09.2021	07 ore 18 min.48 sec.	05 ore 41 min. 58 sec.	05 ore 32 min. 53 sec.
3.	08.09.2021	07 ore 42 min.45 sec.	05 ore 52 min. 49 sec.	05 ore 48 min. 58 sec.
4.	09.09.2021	07 ore 36 min.37 sec.	06 ore 36 min. 48 sec.	05 ore 47 min. 17 sec.
5.	10.09.2021	07 ore 56 min.35 sec.	06 ore 37 min. 01 sec.	05 ore 59 min. 15 sec.
6.	11.09.2021	09 ore 34 min.04 sec.	08 ore 29 min. 21 sec.	03 ore 56 min. 13 sec.
7.	12.09.2021	08 ore 44 min.23 sec.	08 ore 27 min. 01 sec.	03 ore 46 min. 59 sec.
Total: 7 zile		Conform clasificării: 56 ore de emisie. Realizat: 56 ore 36 min. 15 sec.	80% <=> 45 ore 17 min. 00 sec. Realizat: 47 ore 08 min. 27 sec.	75% <=> 42 ore de emisie. Realizat: 36 ore 08 min. 09 sec.

Este de specificat că prin Decizia CA nr. 37/119 din 20 august 2019 – *Cu privire la clasificarea furnizorilor de servicii media aflați în jurisdicția Republicii Moldova*, furnizorul de servicii media PP „Exclusiv Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „NTV Moldova”, a fost clasificat ca post TV privat/național, având obligația de a transmite în cadrul serviciilor de televiziune programe audiovizuale locale cu durata media zilnică de cel puțin 8 ore.

Urmare a monitorizării s-a atestat că în perioada de raport, postul de televiziune „NTV Moldova” a realizat programe locale cu durata medie zilnică, per general, în limitele clasificării, ponderea programelor audiovizuale locale în limba română a constituit mai mult de 80%.

Totodată, s-a atestat că ponderea programelor audiovizuale locale, difuzate de furnizorul de servicii media în orele de maximă audiență, a constituit mai puțin de 75%.

II. Rezultatele monitorizării la capitolul respectării prevederilor art. 19 din Codul serviciilor media audiovizuale au atestat că în perioada de raport, postul de televiziune „NTV Moldova” a difuzat fără dublare/sonorizare și/sau subtitrare următoarele programe audiovizuale:

Data	Ora difuzării	Programe	Limba de difuzare	Comentarii (sonorizare/ subtitrare/ dublare)
06.09.2021	00:00:00	„Звёды Сошлись”	L. rusă	-
	04:52:54	„Звёды Сошлись”	L. rusă	-
	09:00:10	„До Суда”	L. rusă	-
	09:52:19	„Суд присяжных”	L. rusă	-
	10:51:15	„Суд присяжных, окончательный вердикт”	L. rusă	-
	16:00:00	„ДНК”	L. rusă	-
	17:14:33	„ДНК”	L. rusă	-
	18:00:00	„Сегодня”	L. rusă	-
07.09.2021	02:53:05	„ДНК”	L. rusă	-
	04:23:04	„До Суда”	L. rusă	-
	05:09:29	„Суд присяжных”	L. rusă	-
	09:00:00	„До Суда”	L. rusă	-
	09:55:09	„Суд присяжных”	L. rusă	-
	10:31:39	„Суд присяжных, окончательный вердикт”	L. rusă	-
	16:01:16	„ДНК”	L. rusă	-
	18:00:00	„Сегодня”	L. rusă	-
08.09.2021	03:22:28	„ДНК”	L. rusă	-
	04:13:51	„Суд присяжных”	L. rusă	-
	05:04:12	„Суд присяжных, окончательный вердикт”	L. rusă	-
	09:00:00	„До Суда”	L. rusă	-

	09:54:37	„Суд присяжных”	L. rusă	-
	10:31:50	„Суд присяжных, окончательный вердикт”	L. rusă	-
	16:00:00	„ДНК”	L. rusă	-
	18:00:00	„Сегодня”	L. rusă	-
09.09.2021	03:08:38	„ДНК”	L. rusă	-
	04:14:37	„Суд присяжных”	L. rusă	-
	05:05:03	„Суд присяжных, окончательный вердикт”	L. rusă	-
	09:00:00	„До Суда”	L. rusă	-
	09:53:47	„Суд присяжных”	L. rusă	-
	10:31:20	„Суд присяжных, окончательный вердикт”	L. rusă	-
	16:00:00	„ДНК”	L. rusă	-
	18:00:00	„Сегодня”	L. rusă	-
10.09.2021	03:13:36	„ДНК”	L. rusă	-
	04:22:46	„До Суда”	L. rusă	-
	05:10:56	„Суд присяжных”	L. rusă	-
	09:00:00	„До Суда”	L. rusă	-
	09:53:53	„Суд присяжных”	L. rusă	-
	10:52:52	„Суд присяжных, окончательный вердикт”	L. rusă	-
	16:00:00	„ДНК”	L. rusă	-
	17:12:24	„Жди Меня”	L. rusă	-
11.09.2021	03:09:27	„ДНК”	L. rusă	-
	04:19:25	„До Суда”	L. rusă	-
	05:13:31	„Суд присяжных”	L. rusă	-
	09:33:36	„Главная Дорога”	L. rusă	-
	10:07:38	„Живая Еда”	L. rusă	-
	10:36:17	„Квартирный Вопрос”	L. rusă	-
	17:00:00	„Фактор Страх”	L. rusă	-
	19:00:00	„Центральное Телевидение”	L. rusă	-
12.09.2021	20:23:25	„Секрет на миллион”	L. rusă	-
	03:46:50	„Секрет на миллион”	L. rusă	-
	09:42:21	„Первая Передача”	L. rusă	-
	10:11:22	„Чудо Техники”	L. rusă	-
	10:36:59	„Дачный Ответ”	L. rusă	-
	18:00:00	„Русская Ванга”	L. rusă	-
	19:00:00	„Итоги Недели”	L. rusă	-
	20:09:46	„Ты Супер”	L. rusă	-
	22:47:53	„Звёзды Сошлись”	L. rusă	-

Totodată, datele monitorizării au atestat că în perioada 06-12 septembrie 2021, filmele artistice difuzate de către postul de televiziune „NTV Moldova” au fost însoțite de subtitrare în limba română.

„EXCLUSIV TV”

I. Rezultatele monitorizării serviciului de programe al postului de televiziune „Exclusiv TV”, la capitolul respectării prevederilor art. 4 din Codul serviciilor media audiovizuale, au atestat următoarele:

Nr.	Data	Emisiuni locale (06:00-24:00)	Emisiuni locale în limba română (06:00-24:00)	Emisiuni locale în orele de maximă audiență (06:00-09:00) (17:00-23:00)
1.	06.09.2021	06 ore 38 min. 43 sec.	04 ore 06 min. 41 sec.	04 ore 51 min. 51 sec.
2.	07.09.2021	06 ore 11 min. 27 sec.	03 ore 09 min. 35 sec.	04 ore 41 min. 35 sec.
3.	08.09.2021	06 ore 01 min. 07 sec.	03 ore 42 min. 02 sec.	04 ore 31 min. 11 sec.
4.	09.09.2021	06 ore 34 min. 17 sec.	04 ore 36 min. 44 sec.	04 ore 51 min. 31 sec.
5.	10.09.2021	06 ore 10 min. 01 sec.	04 ore 28 min. 14 sec.	04 ore 36 min. 49 sec.

6.	11.09.2021	05 ore 37 min. 12 sec.	03 ore 47 min. 55 sec.	03 ore 33 min. 43 sec.
7.	12.09.2021	05 ore 26 min. 30 sec.	03 ore 16 min. 17 sec.	03 ore 49 min. 33 sec.
Total: 7 zile		Conform clasificării: 28 ore de emisie. Realizat: 42 ore 39 min. 17 sec.	80% <=> 34 ore 12 min. 22 sec. Realizat: 27 ore 07 min. 28 sec	75% <=> 21 ore de emisie. Realizat: 30 ore 56 min. 13 sec.

Este de specificat că prin Decizia CA nr. 37/119 din 20 august 2019 – *Cu privire la clasificarea furnizorilor de servicii media aflați în jurisdicția Republicii Moldova*, PP „Exclusiv Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Exclusiv TV”, a fost clasificat ca post TV privat/regional, având obligația de a transmite în cadrul serviciilor de televiziune programe audiovizuale locale cu durata media zilnică de cel puțin 4 ore.

Urmare a monitorizării s-a atestat că în perioada de raport, postul de televiziune „Exclusiv TV” a realizat programe locale cu durata medie zilnică mai mare de 4 ore, iar ponderea programelor audiovizuale locale, difuzate în orele de maximă audiență, a constituit mai mult de 75%.

Totodată, s-a atestat că în perioada 06-12 septembrie 2021, ponderea programelor audiovizuale locale în limba română transmise de postul de televiziune „Exclusiv TV” a constituit mai puțin de 80%.

II. Rezultatele monitorizării la capitolul respectării prevederilor art. 19 din Codul serviciilor media audiovizuale au atestat că în perioada de raport, postul de televiziune „Exclusiv TV” a difuzat fără dublare/sonorizare și/sau subtitrare următoarele programe audiovizuale:

Data	Ora difuzării	Programe	Limba de difuzare	Comentarii (sonorizare/ subtitrare/ dublare)
06.09.2021	00:00:00	„Импровизация”	L. rusă	-
	01:34:49	„Comedy Баттл”	L. rusă	-
	02:21:38	„Открытый микрофон”	L. rusă	-
	03:59:39	„Импровизация”	L. rusă	-
	04:11:19	„Comedy club”	L. rusă	-
	04:54:58	„Открытый микрофон”	L. rusă	-
	05:06:26	„Однажды в кинотеатре”	L. rusă	-
	05:13:30	„Comedy club”	L. rusă	-
	05:19:52	„Открытый микрофон”	L. rusă	-
	05:24:17	„Comedy woman”	L. rusă	-
	05:32:20	„Открытый микрофон”	L. rusă	-
	05:39:21	„Импровизация”	L. rusă	-
	05:45:28	„Comedy club”	L. rusă	-
	09:00:08	„Новые танцы”	L. rusă	-
	18:30:44	„Патриот 2”	L. rusă	-
	20:30:45	„Где догика?”	L. rusă	-
	21:30:05	„Stand Up”	L. rusă	-
07.06.2021	00:12:09	„Импровизация”	L. rusă	-
	03:32:36	„Comedy Баттл”	L. rusă	-
	04:21:55	„Открытый микрофон”	L. rusă	-
	05:12:33	„Где логика?”	L. rusă	-
	09:54:58	„Comedy woman”	L. rusă	-
	10:54:46	„MIX”	L. rusă	-
	20:30:14	„Импровизация”	L. rusă	-
	21:30:25	„Женский стендап”	L. rusă	-
08.09.2021	23:18:26	„Stand Up”	L. rusă	-
	00:00:00	„Stand Up”	L. rusă	-
	00:11:46	„Импровизация”	L. rusă	-
	02:43:42	„Comedy Баттл”	L. rusă	-
	03:32:43	„Открытый микрофон”	L. rusă	-
	05:12:03	„Импровизация”	L. rusă	-
	19:52:19	„MIX”	L. rusă	-

	20:30:29	„Двое на миллион”	L. rusă	-
	21:29:23	„Женский стендап”	L. rusă	-
	23:17:14	„Stand Up”	L. rusă	-
09.09.2021	00:00:00	„Stand Up”	L. rusă	-
	00:09:09	„Импровизация”	L. rusă	-
	02:43:32	„Comedy Баттл”	L. rusă	-
	03:31:30	„Открытый микрофон”	L. rusă	-
	05:10:30	„Двое на миллион”	L. rusă	-
	20:31:01	„Однажды в России”	L. rusă	-
	21:30:14	„Студия союз”	L. rusă	-
	23:18:03	„Stand Up”	L. rusă	-
10.09.2021	00:00:00	„Stand Up”	L. rusă	-
	00:12:41	„Импровизация”	L. rusă	-
	02:41:06	„Comedy Баттл”	L. rusă	-
	03:28:11	„Открытый микрофон”	L. rusă	-
	05:08:48	„Однажды в России”	L. rusă	-
	10:00:16	„Comedy woman”	L. rusă	-
	15:00:07	„Однажды в России”	L. rusă	-
	20:32:13	„Comedy club”	L. rusă	-
	21:30:56	„Открытый микрофон”	L. rusă	-
11.09.2021	23:18:45	„Импровизация”	L. rusă	-
	00:00:00	„Импровизация”	L. rusă	-
	02:37:13	„Comedy Баттл”	L. rusă	-
	03:25:30	„Открытый микрофон”	L. rusă	-
	05:08:27	„Comedy club”	L. rusă	-
	09:30:22	„Битва дизайнеров”	L. rusă	-
	21:00:03	„Новые танцы”	L. rusă	-
12.09.2021	23:58:56	„Секрет”	L. rusă	-
	00:00:00	„Секрет”	L. rusă	-
	00:47:07	„Импровизация”	L. rusă	-
	02:20:45	„Comedy Баттл”	L. rusă	-
	03:09:24	„Открытый микрофон”	L. rusă	-
	04:47:54	„Секрет”	L. rusă	-
	05:36:16	„THT BEST”	L. rusă	-
	09:29:54	„Перезагрузка”	L. rusă	-
	10:30:12	„Мама Life”	L. rusă	-
	21:30:04	„Новые танцы”	L. rusă	-
	23:29:59	„Stand Up”	L. rusă	-

Totodată, urmare a monitorizării s-a atestat că în perioada 06-12 septembrie 2021, filmele artistice difuzate de către postul de televiziune „Exclusiv TV” au fost însoțite de subtitrare în limba română.

„CANAL 5”

I. Rezultatele monitorizării serviciului de programe al postului de televiziune „Canal 5”, la capitolul respectării prevederilor art. 4 din Codul serviciilor media audiovizuale, au atestat următoarele:

Nr.	Data	Programe locale (06:00-24:00)	Programe în limba română (06:00-24:00)	Programe locale în orele de maximă audiență (06:00-09:00) (17:00-23:00)
1.	06.09.2021	05 ore 37 min. 52 sec.	03 ore 31 min. 53 sec.	04 ore 22 min. 14 sec.
2.	07.09.2021	05 ore 52 min. 01 sec.	03 ore 42 min. 54 sec.	04 ore 21 min. 02 sec.
3.	08.09.2021	05 ore 18 min. 48 sec.	03 ore 18 min. 36 sec.	04 ore 16 min. 54 sec.
4.	09.09.2021	06 ore 04 min. 41 sec.	03 ore 28 min. 55 sec.	04 ore 36 min. 11 sec.
5.	10.09.2021	06 ore 54 min. 54 sec.	03 ore 44 min. 46 sec.	04 ore 41 min. 37 sec.
6.	11.09.2021	04 ore 11 min. 26 sec.	02 ore 35 min. 22 sec.	02 ore 26 min. 07 sec.

7.	12.09.2021	02 ore 37 min. 59 sec.	01 ore 36 min. 37 sec.	01 oră 18 min. 15 sec.
	Total: 7 zile	Conform clasificării: 28 ore de emisie. Realizat: 36 ore 37 min. 41 sec.	Conform clasificării: 80% <=> 29 ore 18 min. 08 sec. de emisie. Realizat: 21 ore 59 min. 03 sec.	Conform clasificării: 75% <=> 21 ore de emisie. Realizat: 26 ore 02 min. 20

Este de specificat că prin Decizia CA nr. 37/119 din 20 august 2019 – *Cu privire la clasificarea furnizorilor de servicii media aflați în jurisdicția Republicii Moldova*, „MEDIA CONTENT DISTRIBUTION” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Canal 5”, a fost clasificat ca post TV privat/regional, având obligația de a transmite în cadrul serviciilor de televiziune programe audiovizuale locale cu durata media zilnică de cel puțin 4 ore.

Urmare a monitorizării s-a atestat că în perioada de raport, postul de televiziune „Canal 5” a realizat programe locale cu durata medie zilnică mai mare de 4 ore, iar ponderea programelor audiovizuale locale, difuzate în orele de maximă audiență, a constituit mai mult de 75%.

Totodată, s-a atestat că în perioada 06-12 septembrie 2021, ponderea programelor audiovizuale locale în limba română transmise de către postul de televiziune „Canal 5” a constituit mai puțin de 80%.

II. Rezultatele monitorizării la capitoul respectării prevederilor art. 19 din Codul serviciilor media audiovizuale au atestat că în perioada de raport, postul de televiziune „Canal 5” a difuzat fără dublare/sonorizare și/sau subtitrare următoarele programe audiovizuale:

Data	Ora difuzării	Programe	Limba de difuzare	Comentarii (subtitrare/sonorizare/dublare)
06.09.2021	08:53:22	„Легенды Уголовного Розыска”	L. rusă	-
	09:26:34	„Вещдок”	L. rusă	-
	11:55:41	„Вещдок”	L. rusă	-
	13:20:02	„Час суда”	L. rusă	-
	15:56:38	„Речовий Доказ”	L. rusă	-
	17:11:36	„Легенды Уголовного Розыска”	L. rusă	-
	18:30:00	„Вещдок”	L. rusă	-
	21:30:02	„UFCTB”	L. rusă	-
	23:00:07	„UFCTB”	L. rusă	-
07.09.2021	08:55:41	„Легенды Уголовного Розыска”	L. rusă	-
	09:25:57	„Вещдок”	L. rusă	-
	12:48:23	„Речовий Доказ”	L. rusă	-
	13:49:11	„Час суда”	L. rusă	-
	16:00:14	„Речовий Доказ”	L. rusă	-
	17:17:13	„Легенды Уголовного Розыска”	L. rusă	-
	18:29:38	„Вещдок”	L. rusă	-
	21:30:24	„UFCTB”	L. rusă	-
	22:59:46	„UFCTB”	L. rusă	-
08.09.2021	08:54:46	„Легенды Уголовного Розыска”	L. rusă	-
	09:26:04	„Вещдок”	L. rusă	-
	12:45:23	„Речовий Доказ”	L. rusă	-
	13:20:00	„Час суда”	L. rusă	-
	15:59:51	„Речовий Доказ”	L. rusă	-
	17:50:59	„Легенды Уголовного Розыска”	L. rusă	-
	18:26:08	„Вещдок”	L. rusă	-
	21:30:00	„UFCTB”	L. rusă	-
	23:00:45	„UFCTB”	L. rusă	-
09.09.2021	05:26:29	„UFCTB”	L. rusă	-
	08:59:01	„Легенды Уголовного Розыска”	L. rusă	-
	09:24:20	„Вещдок”	L. rusă	-

	12:47:05	„Речовий Доказ”	L. rusă	-
	13:20:00	„Час суда”	L. rusă	-
	16:00:07	„Речовий Доказ”	L. rusă	-
	17:20:13	„Легенды Уголовного Розыска”	L. rusă	-
	18:28:45	„Вещдок”	L. rusă	-
	21:29:53	„UFCTB”	L. rusă	-
	22:19:56	„UFCTB”	L. rusă	-
10.09.2021	04:52:17	„UFCTB”	L. rusă	-
	10:11:25	„Вещдок”	L. rusă	-
	11:58:15	„Вещдок”	L. rusă	-
	12:46:53	„Речовий Доказ”	L. rusă	-
	13:20:00	„Час суда”	L. rusă	-
	16:05:03	„Речовий Доказ”	L. rusă	-
	17:17:15	„Легенды Уголовного Розыска”	L. rusă	-
	18:29:38	„Вещдок”	L. rusă	-
	21:30:20	„UFCTB”	L. rusă	-
	23:00:08	„UFCTB”	L. rusă	-
11.09.2021	08:01:44	„Вещдок”	L. rusă	-
	11:15:31	„Рецепты счастья”	L. rusă	-
	14:26:18	„Вещдок”	L. rusă	-
	16:19:07	„Легенды Уголовного Розыска”	L. rusă	-
	21:30:00	„UFCTB”	L. rusă	-
12.09.2021	06:00:00	„Вещдок”	L. rusă	-
	11:51:23	„Рецепты счастья”	L. rusă	-
	14:22:05	„Вещдок”	L. rusă	-
	15:16:10	„Легенды Уголовного Розыска”	L. rusă	-
	21:30:00	„UFCTB”	L. rusă	-

Totodată, este de specificat că în perioada 06-12 septembrie 2021, filmele artistice difuzate de către postul de televiziune „Canal 5” au fost însoțite de subtitrare în limba română.

„ACCENT TV”

I. Rezultatele monitorizării serviciului de programe al postului de televiziune „Accent TV”, la capitolul respectării prevederilor art. 4 din Codul serviciilor media audiovizuale, au atestat următoarele:

Nr.	Data	Emisiuni locale (06:00-24:00)	Emisiuni locale în limba română (06:00-24:00)	Emisiuni locale în orele de maximă audiență (06:00-09:00) (17:00-23:00)
1.	06.09.2021	06 ore 12 min.32 sec.	04 ore 29 min. 09 sec.	04 ore 33 min. 57 sec.
2.	07.09.2021	05 ore 59 min.41 sec.	05 ore 01 min. 49 sec.	04 ore 20 min. 40 sec.
3.	08.09.2021	06 ore 19 min.00 sec.	05 ore 17 min. 10 sec.	04 ore 38 min. 21 sec.
4.	09.09.2021	05 ore 58 min.58 sec.	05 ore 05 min. 54 sec.	04 ore 20 min. 09 sec.
5.	10.09.2021	06 ore 00 min.25 sec.	05 ore 14 min. 37 sec.	04 ore 30 min. 49 sec.
6.	11.09.2021	04 ore 48 min.53 sec.	04 ore 11 min. 09 sec.	03 ore 18 min. 34 sec.
7.	12.09.2021	04 ore 51 min.17 sec.	04 ore 04 min. 25 sec.	03 ore 20 min. 54 sec.
Total: 7 zile		Conform clasificării: 28 ore de emisie. Realizat: 40 ore 10 min. 46 sec.	80% <=> 32 ore 08 min. 05 sec. Realizat: 32 ore 24 min. 13 sec.	75% <=> 21 ore de emisie Realizat: 29 ore 03 min. 24 sec.

Este de specificat că prin Decizia CA nr. 37/119 din 20 august 2019 – *Cu privire la clasificarea furnizorilor de servicii media aflați în jurisdicția Republicii Moldova*, „TELESISTEM TV” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Accent TV”, a fost clasificat ca post TV regional, având obligația de

a transmite în cadrul serviciilor de televiziune programe audiovizuale locale cu durata media zilnică de cel puțin 4 ore.

Urmare a monitorizării s-a atestat că în perioada de raport, postul de televiziune „Accent TV” a realizat programe locale cu durata medie zilnică mai mare de 4 ore, ponderea programelor audiovizuale locale, difuzate în orele de maximă audiență, a constituit mai mult de 75%, iar ponderea programelor audiovizuale locale în limba română a constituit mai mult de 80%.

II. Rezultatele monitorizării la capitolul respectării prevederilor art. 19 din Codul serviciilor media audiovizuale au atestat că în perioada de raport, postul de televiziune „Accent TV” a difuzat fără dublare/sonorizare și/sau subtitrare următoarele programe audiovizuale:

Data	Ora difuzării	Programe	Limba de difuzare	Comentarii (subtitrare/sonorizare/dublare)
06.09.2021	00:00:00	„Бой с Гёрлс”	L. rusă	-
	00:18:06	„На Ножках”	L. rusă	-
	09:02:29	„Орёл и решка”	L. rusă	-
	09:30:17	„Орёл и решка”	L. rusă	-
	09:57:35	„Готовь как шеф”	L. rusă	-
	10:30:26	„Орёл и решка. Земляне”	L. rusă	-
	11:25:34	„Орёл и решка. Россия”	L. rusă	-
	12:57:39	„Мир наизнанку”	L. rusă	-
07.09.2021	00:00:17	„News”	L. rusă	-
	00:27:09	„Мир наизнанку”	L. rusă	-
	05:36:04	„News”	L. rusă	-
	09:05:17	„Орёл и решка. Кругосветка”	L. rusă	-
	10:30:36	„Орёл и решка”	L. rusă	-
	10:56:26	„Орёл и решка. По морям”	L. rusă	-
	11:43:07	„Орёл и решка. Перегрузка”	L. rusă	-
	12:58:56	„Кондитер 3”	L. rusă	-
	14:12:57	„Кондитер”	L. rusă	-
	15:45:32	„Кондитер 3”	L. rusă	-
	19:00:14	„Кондитер”	L. rusă	-
08.09.2021	00:11:43	„News”	L. rusă	-
	00:38:08	„Кондитер”	L. rusă	-
	09:02:18	„Орёл и решка. Перегрузка”	L. rusă	-
	10:30:33	„Адская кухня”	L. rusă	-
	12:59:17	„На ножках”	L. rusă	-
	19:00:01	„Адская кухня”	L. rusă	-
	22:00:00	„Белый китель”	L. rusă	-
09.09.2021	00:16:14	„News”	L. rusă	-
	00:41:23	„На ножках”	L. rusă	-
	05:36:00	„News”	L. rusă	-
	09:00:14	„Орёл и решка. По морям”	L. rusă	-
	10:32:35	„На ножках”	L. rusă	-
	13:01:27	„Адская кухня”	L. rusă	-
	15:04:02	„Четыре свадьбы”	L. rusă	-
	20:30:40	„Замуж за итальянца”	L. rusă	-
	22:00:42	„Четыре свадьбы”	L. rusă	-
	23:55:09	„News”	L. rusă	-
10.09.2021	00:00:00	„News”	L. rusă	-
	00:22:22	„Четыре свадьбы”	L. rusă	-
	05:36:14	„News”	L. rusă	-
	09:00:57	„Орёл и решка. Кругосветка”	L. rusă	-
	10:30:21	„Орёл и решка. Земляне”	L. rusă	-
	11:21:52	„Орёл и решка. Чудеса света”	L. rusă	-

	12:57:17	„Орёл и решка. По морям”	L. rusă	-
	16:39:14	„Мир наизнанку”	L. rusă	-
	23:39:06	„News”	L. rusă	-
	29:59:56	„Орёл и решка. По морям”	L. rusă	-
11.09.2021	00:00:00	Орёл и решка. По морям	L. rusă	-
	01:24:06	„Мир наизнанку”	L. rusă	-
	10:08:22	„Блогеры и дороги”	L. rusă	-
	10:55:41	„Мир наизнанку”	L. rusă	-
	12:01:05	„Орёл и решка. Чудеса света”	L. rusă	-
	12:57:10	„Орёл и решка. Земляне”	L. rusă	-
	13:52:21	„Мир наизнанку”	L. rusă	-
12.09.2021	00:00:00	„Мир наизнанку”	L. rusă	-
	05:09:06	„Орёл и решка. Перегрузка”	L. rusă	-
	10:08:37	„Гастротур”	L. rusă	-
	11:03:18	„Мир наизнанку”	L. rusă	-
	12:57:09	„Орёл и решка. Россия”	L. rusă	-
	13:54:38	„На ножках”	L. rusă	-
	23:00:15	„Бойс Гёрлс”	L. rusă	-

Totodată, urmare a monitorizării s-a atestat că în perioada 06-12 septembrie 2021, filmele artistice difuzate de către postul de televiziune „Accent TV” au fost însoțite de subtitrare în limba română.

În cadrul dezbaterilor publice, membrul Consiliului Audiovizualului, Corneliu Mihalache, a declarat că monitorizarea furnizorilor de servicii media la capitolul respectării prevederilor art. 19 alin. (3) din Codul serviciilor media audiovizuale, ce ține de traducere în limba română (dublare, sonorizare și/sau subtitrare) a programelor audiovizuale transmise în alte limbi, este una de debut și prematură, atât timp cât mai persistă încă problema cu nedublarea sau ne subtitrarea filmelor în limba română de către unele posturi de televiziune. Corneliu Mihalache a mai declarat că, dacă Consiliul Audiovizualului va monitoriza la moment respectarea prevederilor art. 19 alin. (3) din Cod, acest lucru va ridica un nou val de nemulțumiri din partea furnizorilor de servicii media.

La rândul său, membrul Consiliului Audiovizualului, Dragoș Vicol, a menționat că în eventualitatea în care duritatea și exercițiul Consiliului va fi circumscris anume acestor prevederi legale stricte, dure, se riscă de a capota și a aduce într-o situație practic de sistare a activității celor mai importanți furnizori de servicii media audiovizuale din Republica Moldova. În acest context, Dragoș Vicol a specificat că trebuie de ținut cont și de o altă realitate care este omniprezentă, și anume situația pandemică, care de doi ani de zile pune presiune pe întreaga economie, inclusiv pe industria audiovizuală din țară. Astfel, Dragoș Vicol a declarat că aceste posturi de televiziune se confruntă cu grave probleme de angajare și de menținere a personalului, de achiziții, de constituire a propriului content media audiovizual, accentuând, totodată, că, în cazul în care Consiliul Audiovizualului încearcă să identifice anumite probleme acolo încă unde societatea nu este pregătită de a le identifica, atunci cu certitudine se va aduce un grav deserviciu posturilor de televiziune, or, misiunea Consiliului Audiovizualului este inclusiv de a salvagarda ceea ce poate fi salvat la momentul actual. Din aceste rațiuni, Dragoș Vicol a declarat că va vota împotriva aplicării anumitor sancțiuni, mai ales că trebuie de specificat că posturile supuse monitorizării sunt posturi care respectă, în linii generale, subtitrarea filmelor. În concluzie, Dragoș Vicol a declarat că verdictul său este respingerea sancțiunilor formulate conform proiectului.

Președinta Consiliului Audiovizualului, Ala Ursu-Antoci, a specificat că absolut toți furnizorii de servicii media vor trece sub lupa monitorizării, proiectul dat conținând doar câteva posturi de televiziune, dat fiind faptul că au dat dovadă de responsabilitate și primii au prezentat înregistrările solicitate de Consiliu pentru a fi monitorizați.

Așadar, în contextul opiniilor expuse, membrul Consiliului Audiovizualului, Dragoș Vicol, a propus ca să se ia act de rezultatele monitorizării posturilor de televiziune „NTV Moldova”, „Exclusiv TV”, „Canal 5” și „Accent TV”, propunere acceptată prin consens de membrii Consiliului.

În temeiul prevederilor Codului serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova, adoptat prin Legea nr. 174 din 08.11.2018, **Consiliul Audiovizualului**

DECIDE:

1. A lua act de rezultatele monitorizării posturilor de televiziune „NTV Moldova”, „Exclusiv TV”, „Canal 5” și „Accent TV” (PRO (7) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA, D. VICOL și L. VIZIRU).

2. Prezenta decizie poate fi contestată cu o cerere prealabilă la Consiliul Audiovizualului în termen de 30 de zile de la data comunicării deciziei. În ordine de contencios administrativ, decizia poate fi contestată la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani (MD-2068, mun. Chișinău, str. Kiev nr. 3), în termen de 30 de zile din data comunicării răspunsului cu privire la cererea prealabilă sau din data expirării termenului prevăzut pentru soluționarea acesteia.

3. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția Monitorizare TV.

4. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.

PREȘEDINTE

Ala URSU-ANTOCI